Nederlandse referentievertaling

ABX

Niet-officiële machinevertaling. Technische en taalkundige controle is vereist.

Deze vertaling is geen nieuw certificaat van de fabrikant.

De vertaling volgt de tekst van het oorspronkelijke document. Merken, modelnamen, codes en technische waarden blijven behouden.

De tekst is opnieuw opgemaakt om afkapping te voorkomen. De oorspronkelijke afbeeldingen, diagrammen en opmaak staan in het volledige origineel.

ID: pdf_6252cedc019426412e1a

SHA-256: 6252cedc019426412e1a1223fedb82a1557d5d56c0a212899ae63e00be7935af

Oorspronkelijke pagina 2

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Technické parametry	Technische parameters
Výkon	Prestatie
323AIC	323AIC
Jmenovitý tepelný výkon (kW)	Nominaal thermisch vermogen (kW)
5	5
Regulovatelný tepelný výkon (kW)	Instelbaar warmtevermogen (kW)
2,5 - 7	2,5 - 7
Rozměry	Afmetingen
Výška (1) x Šířka (2) x Hloubka (3) (mm)	Hoogte (1) x Breedte (2) x Diepte (3) (mm)
1059 x 523 x 393	1059 x 523 x 393
Maximální délka polen (mm)	Maximale lengte van de boomstam (mm)
280	280
Hmotnost podle obložení	Gewicht afhankelijk van de afwerking
kámen (kg)	steen (kg)
126	126
plech (kg)	plaatmetaal (kg)
80	80
Vzduch	Lucht
Centrální přívod vzduchu (7) / průměr (mm) / hrdlo součástí kamen	Centrale luchtinlaat (7) / diameter (mm) / keel inbegrepen in de kachel
ano / Ø 100 / ne	ja / Ø 100 / nee
Ovládání sekundárního vzduchu	Secundaire luchtregeling
ano	Ja
Ovládání primárního vzduchu	Primaire luchtregeling
ano	Ja
Terciární přívod vzduchu	Tertiaire luchttoevoer
ano	Ja
Automatická regulace přívodu vzduchu	Automatische luchttoevoerregeling
ne	Nee
Výška osy centrálního přívodu vzduchu od podlahy (8) (mm)	Hoogte van de centrale luchtinlaatas vanaf de vloer (8) (mm)
271	271

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Parametry	Parameters
Palivo: dřevo / dřevěné brikety / hnědouhelné brikety [D / DB / HB]	Brandstof: hout / houtbriketten / bruinkoolbriketten [D / DB / HB]
Spotřeba přípustného paliva při jmenovitém výkonu (kg/hod) [D / DB / HB]	Toelaatbaar brandstofverbruik bij nominaal vermogen (kg/uur) [D / DB / HB]
1,6 / 1,6 / 1,2	1,6 / 1,6 / 1,2
Vytápěný prostor (m3)	Verwarmde ruimte (m³)
50 - 140	50 - 140
Energetická účinnost (%) [D / DB / HB]	Energie-efficiëntie (%) [D / DB / HB]
80,3 / 80,3 / 82,2	80,3 / 80,3 / 82,2
Minimální tah komína (Pa)	Minimale schoorsteentrek (Pa)
12	12
Teplota spalin (°C) [D / DB / HB]	Rookgastemperatuur (°C) [D / DB / HB]
252 / 252 / 221	252 / 252 / 221
Hmotnostní tok spalin (g/s) [D / DB / HB]	Rookgasmassastroom (g/s) [D / DB / HB]
4,9 / 4,9 / 5,2	4,9 / 4,9 / 5,2
Koncentrace CO při 13% O2 (mg/Nm3) [D / DB / HB]	CO-concentratie bij 13% O2 (mg/Nm3) [D / DB / HB]
894 / 894 / 948	894 / 894 / 948
Koncentrace NOx při 13% O2 (mg/Nm3) [D / DB / HB]	NOx-concentratie bij 13% O2 (mg/Nm3) [D / DB / HB]
59 / 59 / 132	59 / 59 / 132
Koncentrace OGC při 13% O2 (mg/Nm3) [D / DB / HB]	OGC-concentratie bij 13% O2 (mg/Nm3) [D / DB / HB]
73 / 73 / 42	73 / 73 / 42
Koncentrace prachu při 13% O2 (mg/Nm3) [D / DB / HB]	Stofconcentratie bij 13% O2 (mg/Nm3) [D / DB / HB]
28 / 28 / 38	28 / 28 / 38
Vícenásobné zavírání dvířek	Meerdere deuren sluiten
ano	Ja
Kouřovod	Rookkanaal
Připojení kouřovodu (4)	Rookkanaalaansluiting (4)
horní / zadní	boven / achter
Průměr kouřovodu (mm)	Diameter van de rookgasafvoerbuis (mm)
Ø 150	Ø 150
Výška osy zadního kouřovodu od podlahy (5) (mm)	Hoogte van de achterste rookgasafvoeras vanaf de vloer (5) (mm)
914	914

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku (6) (mm)	Afstand van de as van de bovenste rookgasafvoer tot het achterste deel van het product (6) (mm)
137	137
Zkoušky	Examens
201/2012 Sb.	201/2012 Collectie.
ano	Ja
ČSN EN 13240:2002/A2:2005	EN 13240:2002/A2:2005
ano	Ja
BvG §15a	BVG §15a
ano	Ja
I. BImSchV Stufe 2	I. BImSchV Niveau 2
ano	Ja
EKODESIGN / Sezónní energetická účinnost vytápění (%) [D / DB / HB]	EKODESIGN / Seizoensgebonden verwarmingsenergie-efficiëntie (%) [D / DB / HB]
ano / 71,3 / 71,3 / 73,2	ja / 71,3 / 71,3 / 73,2
Odstupové vzdálenosti od hořlavých materiálů	Afstand houden tot brandbare materialen
Z boku / Zezadu / Zepředu (mm)	Zijkant / Achterkant / Voorkant (mm)
200 / 200 / 800	200 / 200 / 800

Oorspronkelijke pagina 3

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Rozměrový náčrt	Maatschets
Doplňující informace	Aanvullende informatie
výška	hoogte
1	1
1059 mm	1059 mm
šířka	breedte
2	2
523 mm	523 mm
hloubka	diepte
3	3
393 mm	393 mm
kouřovod	rookkanaal
Ø 150 mm	Ø 150 mm
4	4
výška osy zadního kouřovodu od podlahy	hoogte van de achterste rookgasafvoeras vanaf de vloer
5	5
914 mm	914 mm
vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku	afstand van de as van de bovenste rookgasafvoer tot het achterste deel van het product
6	6
137 mm	137 mm
centrální přívod vzduchu	centrale luchttoevoer
Ø 100 mm	Ø 100 mm
7	7
výška osy centrálního přívodu vzduchu od podlahy	hoogte van de centrale luchtinlaatas vanaf de vloer
8	8
271 mm	271 mm
ovládání primárního přívodu vzduchu - zasunuto otevřeno	primaire luchttoevoerregeling - ingetrokken open
9	9
ovládání sekundárního přívodu vzduchu - zasunuto otevřeno	secundaire luchttoevoerregeling - ingetrokken open
10	10

Oorspronkelijke pagina 4

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Ovládání produktu	Productcontrole
Topení dřevem a dřevěnými briketami	Verwarming met hout en houtbriketten
Výkon regulujte jen pomocí sekundárního regulátoru vzduchu (pozice 10). Primární přisávání vzduchu (pozice 9) výrobce doporučuje po rozhoření kamen uzavřít zcela či téměř.	Regel de luchttoevoer alleen met de secundaire luchtregelaar (stand 10). De fabrikant adviseert om de primaire luchtinlaat (stand 9) volledig of bijna volledig te sluiten nadat de kachel is ontstoken.
Topení hnědouhelnými briketami	Verwarming met bruinkoolbriketten
Pozn.: Topení hnědouhelnými briketami vyžaduje zvětšení přívodu primárního vzduchu. Míru zvětšení je třeba ověřit dle konkrétních tahových poměrů kamen a komína.	Let op: Stookolie met bruinkoolbriketten vereist een verhoogde primaire luchttoevoer. De mate van verhoging moet worden gecontroleerd aan de hand van de specifieke trekverhoudingen van de kachel en schoorsteen.
Výkon regulujte jen pomocí primárního regulátoru vzduchu (pozice 9). Sekundární přisávání vzduchu (pozice 10) výrobce doporučuje po rozhoření kamen uzavřít zcela či téměř.	Regel de luchttoevoer alleen met de primaire luchtregelaar (stand 9). De fabrikant adviseert om de secundaire luchtinlaat (stand 10) volledig of bijna volledig te sluiten nadat de kachel is ontstoken.
Výrobce: ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Česká republika	Fabrikant: ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Tsjechië
tel.: 412 332 523, 412 333 614, fax: 412 333 521, e-mail: info@abx.cz, web: www.abx.cz	Tel.: 412 332 523 , 412 333 614 , fax: 412 333 521 , e-mail: info@abx.cz , website: www.abx.cz
Servis: ABX s r.o., Plynární 1518/12, 408 01 Rumburk, tel.: 412 372 147, fax: 412 375 113, e-mail: reklamace@abx.cz	Service: ABX s ro, Plynární 1518/12 , 408 01 Rumburk, tel.: 412 372 147 , fax: 412 375 113 , e-mail: reklamace@abx.cz
Stav ke dni: 25.6. 2021	Status per: 25.6. 2021

Technický list výrobku (cs)

Krbová kamna Typ: 323

ATLANTIK 5 III



Technické parametry

323AIC

Výkon

Jmenovitý tepelný výkon (kW)	5
Regulovatelný tepelný výkon (kW)	2,5 - 7

Rozměry

Výška (1) x **Šířka** (2) x **Hloubka** (3) (mm)	1059 x 523 x 393
Maximální délka polen (mm)	280

Hmotnost podle obložení

kámen (kg)	126
plech (kg)	80

Vzduch

Centrální přívod vzduchu (7) / **průměr** (mm) / **hrdlo součástí kamen**	ano / Ø 100 / ne
Ovládání sekundárního vzduchu	ano
Ovládání primárního vzduchu	ano
Terciární přívod vzduchu	ano
Automatická regulace přívodu vzduchu	ne
Výška osy centrálního přívodu vzduchu od podlahy (8) (mm)	271

Parametry

Palivo: dřevo / dřevěné brikety / hnědouhelné brikety [*D / DB / HB*]	
Spotřeba přípustného paliva při jmenovitém výkonu (kg/hod) [*D / DB / HB*]	1,6 / 1,6 / 1,2
Vytápěný prostor (m^3)	50 - 140
Energetická účinnost (%) [*D / DB / HB*]	80,3 / 80,3 / 82,2
Minimální tah komína (Pa)	12
Teplota spalin (°C) [*D / DB / HB*]	252 / 252 / 221
Hmotnostní tok spalin (g/s) [*D / DB / HB*]	4,9 / 4,9 / 5,2
Koncentrace CO při 13% O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB / HB*]	894 / 894 / 948
Koncentrace NOx při 13% O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB / HB*]	59 / 59 / 132
Koncentrace OGC při 13% O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB / HB*]	73 / 73 / 42
Koncentrace prachu při 13% O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB / HB*]	28 / 28 / 38
Vícenásobné zavírání dvířek	ano

Kouřovod

Připojení kouřovodu (4)	horní / zadní
Průměr kouřovodu (mm)	Ø 150
Výška osy zadního kouřovodu od podlahy (5) (mm)	914
Vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku (6) (mm)	137

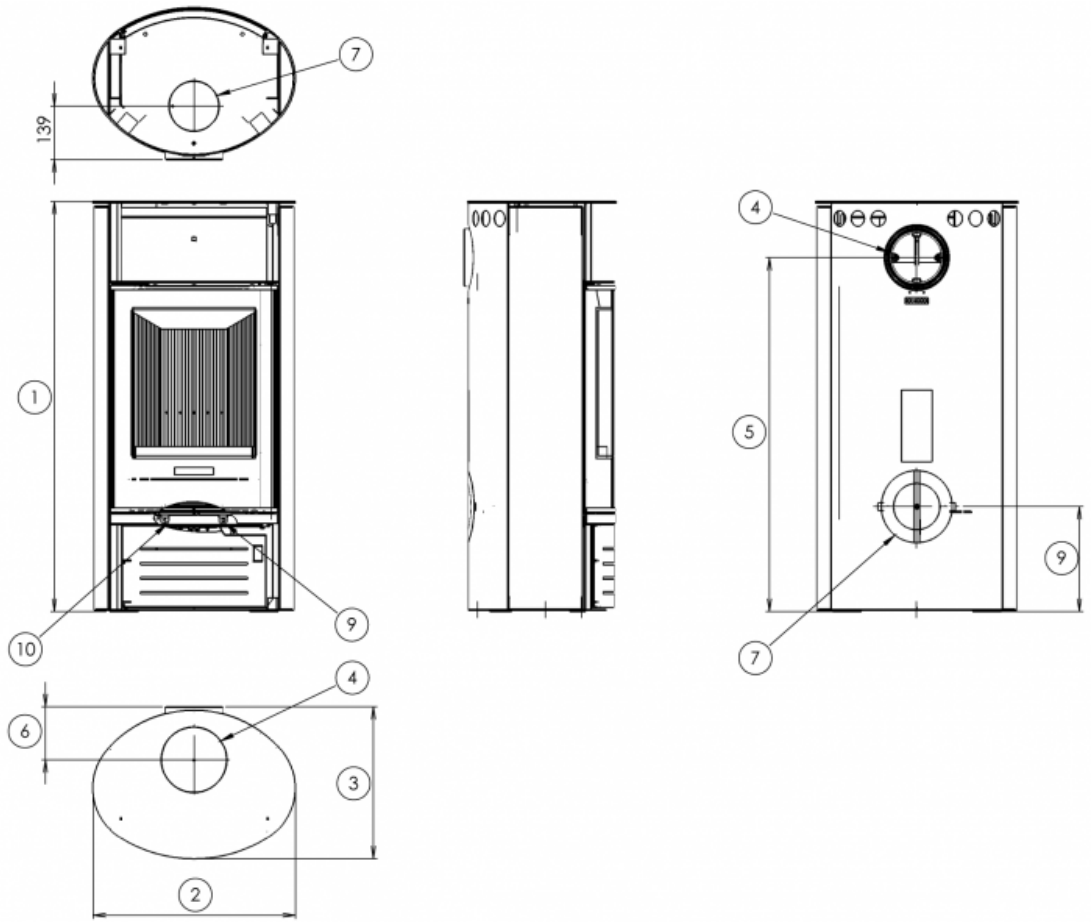
Zkoušky

201/2012 Sb.	ano
ČSN EN 13240:2002/A2:2005	ano
BvG §15a	ano
I. BImSchV Stufe 2	ano
EKODESIGN / **Sezónní energetická účinnost vytápění** (%) [*D / DB / HB*]	ano / 71,3 / 71,3 / 73,2

Odstupové vzdálenosti od hořlavých materiálů

Z boku / **Zezadu** / **Zepředu** (mm)	200 / 200 / 800

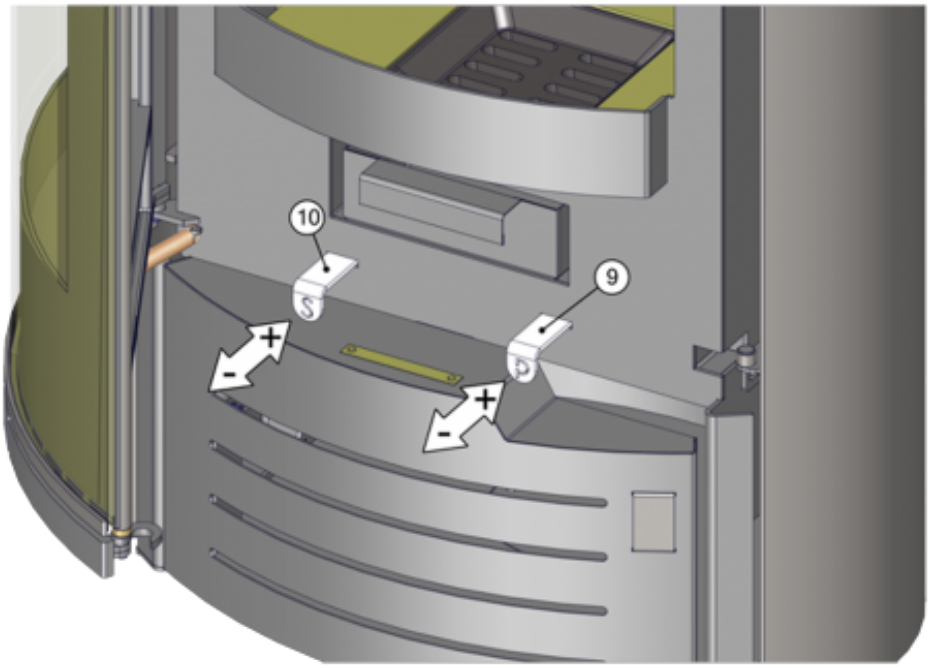
Rozměrový náčrt



Doplňující informace

1	výška	1059 mm
2	šířka	523 mm
3	hloubka	393 mm
4	kouřovod	Ø 150 mm
5	výška osy zadního kouřovodu od podlahy	914 mm
6	vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku	137 mm
7	centrální přívod vzduchu	Ø 100 mm
8	výška osy centrálního přívodu vzduchu od podlahy	271 mm
9	ovládání primárního přívodu vzduchu - zasunuto otevřeno	
10	ovládání sekundárního přívodu vzduchu - zasunuto otevřeno	

Ovládání produktu



Topení dřevem a dřevěnými briketami

Výkon regulujte jen pomocí sekundárního regulátoru vzduchu (pozice 10). Primární přisávání vzduchu (pozice 9) výrobce doporučuje po rozhoření kamen uzavřít zcela či téměř.

Topení hnědouhelnými briketami

Pozn.: Topení hnědouhelnými briketami vyžaduje zvětšení přívodu primárního vzduchu. Míru zvětšení je třeba ověřit dle konkrétních tahových poměrů kamen a komína.

Výkon regulujte jen pomocí primárního regulátoru vzduchu (pozice 9). Sekundární přisávání vzduchu (pozice 10) výrobce doporučuje po rozhoření kamen uzavřít zcela či téměř.

Výrobce: ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Česká republika

tel.: 412 332 523, 412 333 614, fax: 412 333 521, e-mail: info@abx.cz, web: www.abx.cz

Servis: ABX s r.o., Plynární 1518/12, 408 01 Rumburk, tel.: 412 372 147, fax: 412 375 113, e-mail: reklamace@abx.cz

Stav ke dni: 25.6. 2021